|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.11/2022/17 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  9 August 2022  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся   
пищевых продуктов**

**Семьдесят девятая сессия**

Женева, 25–28 октября 2022 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения по поправкам к СПС:   
новые предложения**

Поправка к добавлению 3 к приложению 1

Передано правительством Соединенного Королевства

Введение

Недавно выяснилось, что в сноске 12 в добавлении 3 к приложению 1 к Соглашению СПС в тексте на английском языке допущена ошибка.

Первоначальный текст

**Приложение 1, добавление 3, сноска 12**

«В случае утери может быть выдано новое свидетельство или вместо него фотокопия свидетельства СПС со специальной печатью и надписью “ЗАВЕРЕННЫЙ ДУБЛИКАТ” (красной краской), а также фамилией заверившего его сотрудника с подписью и названием компетентного или уполномоченного органа».

Предлагаемая поправка

Мы предлагаем изменить текст следующим образом (к тексту на русском языке не относится):

«В случае утери может быть выдано новое свидетельство или вместо него фотокопия свидетельства СПС со специальной печатью и надписью “ЗАВЕРЕННЫЙ ДУБЛИКАТ” (красной краской), а также фамилией заверившего его сотрудника с подписью и названием компетентного или уполномоченного органа».